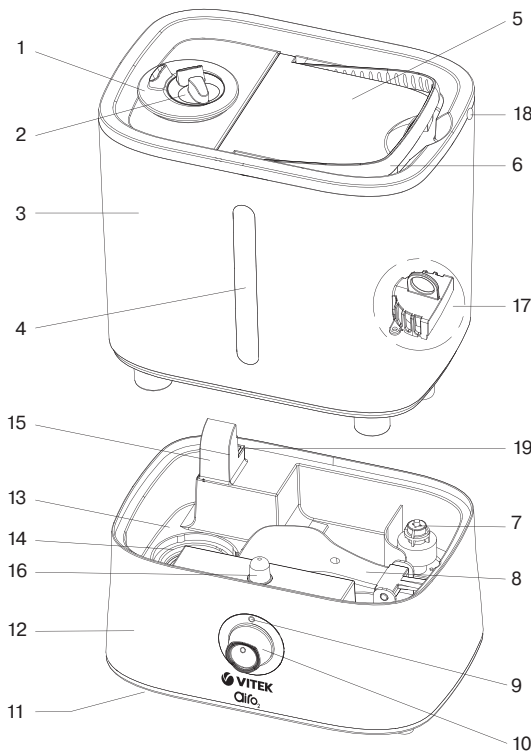




РУССКИЙ

УВЛАЖНИТЕЛЬ VT-2347

Недостаточная влажность в помещении негативно сказывается на здоровье человека, домашних животных, растений и предметах мебели. Рекомендуемый комфортный уровень относительной влажности воздуха в помещениях составляет от 40% до 60%.

ОПИСАНИЕ

1. Сопло для выхода «пара»
2. Вращающееся сопло для выхода «пара»
3. Резервуар для воды
4. Индикатор уровня воды
5. Крышка резервуара для воды
6. Ручка резервуара для воды
7. Датчик уровня воды/снятия резервуара для воды
8. «Поплавок» (защита от перелива воды в рабочей камере)
9. Индикатор включения/снятия резервуара для воды/недостаточного количества воды в рабочей камере
10. Ручка вкл./выкл./регулятор интенсивности выхода «пара»
11. Входной фильтр
12. Корпус устройства
13. Рабочая камера «распылителя»
14. Распылитель
15. Воздуховод
16. Фиксатор
17. Фильтр резервуара воды
18. Отверстие для слива воды
19. Контейнер для ароматических масел

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Устанавливайте устройство на ровной влагонепроницаемой поверхности. Расстояние до стен, других предметов мебели и интерьера должно быть не менее 30 см.
- Запрещается устанавливать устройство на неполое покрытие с длинным ворсом.
- Не размещайте увлажнитель в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры, вблизи компьютеров или чувствительной электронной техники.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Используйте только те съемные детали, которые входят в комплект поставки.
- Не включайте устройство без воды и отключайте его, как только в резервуаре закончится вода.
- Не используйте газированную или загрязненную воду, а также парфюмерные добавки.
- Температура используемой воды не должна превышать +40°C.
- Не включайте устройство без установленного резервуара для воды.
- Отключайте устройство от электросети перед снятием резервуара для воды.
- Следует отключать прибор от сети при наполнении и очистке.
- Не накрывайте устройство.
- Не закрывайте имеющиеся отверстия на корпусе устройства и не допускайте попадания в них посторонних предметов.
- Не погружайте корпус устройства, сетевой шнур либо вилку сетевого шнура в воду или другие жидкости.
- Во время работы устройства не перемещайте и не наклоняйте его, а также не снимайте резервуар для воды.
- Обязательно отключайте устройство от сети и выливайте воду из резервуара и рабочей камеры во время чистки или если вы не пользуетесь увлажнителем.
- Прежде чем перенести устройство в другое место, отключите его от электросети, снимите резервуар для воды и слейте воду из рабочей камеры. При переносе устройства держите его обеими руками за корпус.
- Уровень воды в резервуаре должен быть в пределах шкалы уровня воды.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Не используйте устройство, если имеются повреждения шнура питания или вилки шнура питания, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- При появлении постороннего шума или запаха выключите устройство и отключите его от сети.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите его из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Внутри увлажнителя могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.
- Распакуйте прибор и удалите упаковочные материалы и любые наклейки, мешающие работе устройства. Осмотрите прибор на предмет повреждений. При наличии повреждений не включайте прибор.
- Снимите резервуар для воды (3), взявшись за ручку (6), и удалите транспортировочный вкладыш расположенный под поплавком (8).
- Перед включением в сеть убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.

Примечания:

- Используйте увлажнитель при температуре в помещении от +10°C до +40°C и относительной влажности менее 80%.
- Температура используемой воды не должна быть выше +40°C.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УВЛАЖНИТЕЛЯ

- Снимите резервуар (3) с корпуса устройства (12), взявшись за ручку (6).

- Откройте резервуар (3), потянув за выступ крышки (5).
- Наполните резервуар (3) необходимым количеством воды и закройте крышку (5).

Примечание: - рекомендуется заливать воду, прошедшую дополнительную очистку бытовым фильтром для воды.

- Если вы хотите использовать функцию ароматизации, извлеките контейнер для ароматических масел (19). Капните на губку несколько капель водорастворимого ароматического масла и установите контейнер на прежнее место.

Примечание:

- используйте только водорастворимые ароматические масла;
- если вы не планируете использовать функцию ароматизации, извлеките губку из контейнера (19), промойте её и установите на место.
- Установите наполненный резервуар (3) на корпус устройства (12).
- Подождите некоторое время, пока рабочая камера (13) заполнится водой.
- Уровень воды в резервуаре (3) должен быть в пределах шкалы уровня воды (4).
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите увлажнитель, повернув ручку (10) по часовой стрелке, при этом индикатор включения (9) загорится зеленым светом.
- Установите интенсивность выхода «пара» поворотом ручки (10).
- При окончании воды в рабочей камере (13), индикатор (9) загорится красным цветом.
- Выключите увлажнитель, повернув ручку (10) против часовой стрелки до упора, при этом индикатор (9) погаснет. Выньте вилку сетевого шнура из розетки. Наполните резервуар (3) водой, установите его на место, подождите некоторое время, пока рабочая камера (13) не заполнится водой, и включите устройство.
- По окончании работы выключите увлажнитель, повернув ручку (10) против часовой стрелки до упора, при этом индикатор (9) погаснет, выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Для быстрого и удобного слива воды воспользуйтесь специальным отверстием (18) в корпусе увлажнителя.

Примечание: Не устанавливайте устройство на неполое покрытие с ворсом, воздух должен свободно поступать на фильтр (11).

УХОД И ЧИСТКА

Предупреждение! Всегда выключайте увлажнитель и отключайте его от сети перед обслуживанием или чисткой.

- Жесткая вода вызывает появление минеральных отложений на «распылителе» (14), в рабочей камере (13) и в резервуаре для воды (3), это приводит к ухудшению работы увлажнителя и появлению белого налета на предметах интерьера. Во избежание этого: – используйте воду, прошедшую очистку бытовым фильтром, и отстоянную воду. Если водопроводная вода жесткая, то рекомендуется смешивать её с дистиллированной водой в соотношении 1:1. При очень жесткой воде смешивайте её с дистиллированной водой в соотношении 1:2 или дистиллированной только дистиллированную воду.
- Использование воды с высоким содержанием минералов может привести к образованию белого налета (накипи) на поверхностях вблизи увлажнителя воздуха и это не является дефектом увлажнителя.
- Каждые два дня меняйте воду в резервуаре (3). Перед этим слейте из него воду, извлеките фильтр (17), потянув за кольцо, извлеките резервуар (3) раствором нейтрального моющего средства и тщательно сполосните водой, после чего установите фильтр (17) на место.
- Для очистки распылителя от белого налета (накипи) капните 5-10 капель очищающего средства на «распылитель», подождите около 2-5 минут. Используя мягкую щеточку или ткань, удалите налет с поверхности «распылителя» (14), после чего промойте рабочую камеру (13) раствором нейтрального моющего средства.
- Сполосните несколько раз рабочую камеру (13), протрите рабочую камеру (13) и «поплавок» (8) мягкой тканью.
- Периодически, но не реже одного раза в месяц очищайте решётку входного фильтра (11) и входной поролоновый фильтр. Убедитесь, что в рабочей камере (13) нет воды, переверните корпус увлажнителя (12), нажмите на фиксатор решётки входного фильтра (11), снимите решетку и выньте поролоновый фильтр.
- Очистите решётку входного фильтра (11) от пыли, промойте поролоновый фильтр под струей воды

- и просушите его. После чего установите поролоновый фильтр на место, установите решётку (11) на место до срабатывания фиксатора.
- Периодически, но не реже одного раза в месяц очищайте фильтр резервуара для воды (17). Снимите резервуар (3) с корпуса устройства (12). Откройте крышку (5) и слейте воду из резервуара (3). Потянув за кольцо, извлеките фильтр (17) из резервуара (3). Промойте фильтр (17) под струей воды и просушите его, после чего установите фильтр (17) в резервуар (3).
- В случае если вы не собираетесь использовать увлажнитель в течение длительного времени: слейте воду из резервуара (3) и из рабочей камеры (13), промойте резервуар (3), промойте и очистите рабочую камеру (13) и сам «распылитель» (14), «поплавок» (8), очистите фильтры (11) и (17), тщательно просушите и уберите устройство на хранение.

Примечание: В качестве очищающего средства для «распылителя» от накипи можно использовать средство для удаления накипи в чайнике, не используйте мыльный или щелочной растворы. При чистке «рас-

пылителя» не пользуйтесь жесткой щеточкой и грубой тканью, вы можете поцарапать его.

- Протирайте корпус (12) увлажнителя слегка влажной мягкой тканью, после чего протрите его насухо.
- Запрещается погружать корпус (12) увлажнителя, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса (12) увлажнителя.
- Запрещается использовать для чистки поверхности корпуса (12) и резервуара для воды (3) растворители или абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не собираетесь пользоваться устройством длительное время и хотите его убрать, убедитесь, что все его части сухие, включая рабочую камеру (13), фильтры (11) и (17), резервуар (3).
- Не храните устройство с водой в резервуаре и в рабочей камере (13).
- Храните увлажнитель в сухом, затемнённом и прохладном месте, недоступном для детей.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможные причины	Устранение неисправностей
Не светится индикатор работы и нет выхода «пара».	Отсутствует напряжение питания.	Включите устройство в сеть. Включите в сетевую розетку другое, заведомо исправное устройство, чтобы убедиться в работоспособности розетки.
Индикатор светится красным цветом, нет выхода «пара».	Нет воды в резервуаре.	Налейте воду в резервуар для воды.
«Пар» имеет неприятный запах.	Первое использование устройства. Грязная или застоявшаяся вода.	Слейте воду, оставьте резервуар открытым на 12 часов в темном прохладном месте. Отключите устройство от сети, снимите резервуар, слейте воду, промойте резервуар, залейте чистой отфильтрованной или дистиллированную воду.
Малая интенсивность выхода «пара».	Загрязнен распылитель. Низкая температура воды.	Отключите устройство от сети и произведите чистку распылителя. Используйте воду комнатной температуры.
Посторонний шум во время работы увлажнителя.	Устройство установлено на неровной или неустойчивой поверхности.	Отключите устройство от сети и выровняйте корпус устройства или переставьте увлажнитель на другое место.

Примечания:

- Если не соблюдаются правила очистки «распылителя» от минеральных отложений, то эффективность работы увлажнителя снизится. В этом случае произведите очистку «распылителя».
- Если используемая водопроводная вода «жесткая», то необходимо пользоваться бытовыми фильтрами для дополнительной очистки воды или смешивать водопроводную воду с дистиллированной водой в соотношении 1:1.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Увлажнитель – 1 шт.
- Съемный резервуар для воды – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 100-240 В ~ 50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 25 Вт
- Емкость резервуара для воды: 4,5 л
- Расход воды: 200 мл/ч
- Площадь увлажняющей: до 30 м²

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых

отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС для СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД Ж, 151 ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК-РУС»

МЕСТОНаХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС для СВЯЗИ: РФ, 117452, г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН для СПРАВОК: 8-800-100-18-30

сделано в КНР

УКРАЇНСЬКА

ЗВОЛОЖУВАЧ VT-2347

Недостатня вологість у приміщенні негативно відбивається на здоров'ї людини, домашніх тваринах, рослинах та предметах меблів. Рекомендований комфортний рівень відносної вологості повітря у приміщеннях складає від 40% до 60%.

ОПИС

1. Сопло для виходу «пари»
2. Сопло для виходу «пари», яке обертається
3. Резервуар для води
4. Індикатор рівня води
5. Кришка резервуара для води.
6. Ручка резервуара для води
7. Датчик рівня води / зняття резервуара для води
8. «Поплавець» (захист від переливання води в робочій камері)
9. Індикатор вмикання / зняття резервуара для води / недостатньої кількості води в робочій камері
10. Ручка вимк./вимк./регулятор інтенсивності виходу «пари»
11. Вихідний фільтр
12. Корпус пристрою
13. Робоча камера «розпилювача»
14. Розпилювач
15. Повітропровод
16. Фіксатор
17. Фільтр резервуара води
18. Отвір для зливання води
19. Контейнер для ароматичних олій

УВАГА!

Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюзі живлення пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед у вмиканням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Встановлюйте пристрій на рівній вологостійкій поверхні. Відстань до стін, інших предметів меблів і інтер'єру має бути не менше 30 см.
- Забороняється встановлювати пристрій на підлогу під покриття з довгим ворсом.
- Не розміщуйте зволожувач у місцях, схильних до дії прямих сонячних променів, високих температур, поблизу комп'ютерів або чутливої електронної техніки.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщенням.
- Використовуйте лише ті зніми деталі, які входять до комплекту постачання.
- Не вмикайте пристрій без води та вимикайте його, як тільки у резервуарі закінчиться вода.
- Не використовуйте газований або забруднену воду, а також парфумерні добавки.
- Температура використовуваної води не має перевищувати +40°C.
- Не вмикайте пристрій без встановленого резервуара для води.
- Вимикайте пристрій з електромережі перед зняттям резервуара для води.
- Слід вимикати прилад з мережі при наповненні та очищенні.
- Не накривайте пристрій.
- Не накривайте присутні отвори на корпусі пристрою та не допускайте потрапляння у них сторонніх предметів.
- Не занурюйте корпус пристрою, мережний шнур або вилку мережного шнуру у воду або будь-які інші рідини.
- Під час роботи пристрою не переміщайте та не нахилийте його, а також не знімайте резервуар для води.
- Завжди вимикайте пристрій з мережі та виливайте воду з резервуара та робочої камери під час чищення або якщо ви не користуєтесь зволожувачем.
- Перш ніж перенести пристрій в інше місце, вимкніть його з електромережі, зніміть резервуар для води та злийте воду з робочої камери. При перенесенні пристрою тримайте його обома руками за корпус.
- Рівень води в резервуарі повинен бути в межах шкали рівня води.
- Не торкайтеся вилки мережного шнура мокрими руками.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- **Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задусіння!**
- Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смікайте за мережний шнур, візьміться за мережну вилку і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.
- При появі стороннього шуму або запаху вимкніть пристрій і відключіть його від мережі.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпек, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть його з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині зволожувача можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

- Розпакуйте пристрій і виваліть всі пакувальні матеріали та будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою. Оплягніть пристрій на предмет пошкодження. За наявності пошкоджень не вмикайте пристрій.
- Зніміть резервуар для води (3), взявшись за ручку (6), і виваліть транспортувальний вкладиш розташований під поплавцем (8).
- Перед у вмиканням у мережу переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті ніяке налаштування не потребується.

Примітки:

- Використовуйте зволожувач при температурі у приміщенні від +10°C до +40°C та відносній вологості менше 80%.
- Температура використовуваної води не має бути вище +40°C.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЗВОЛОЖУВАЧА

- Зніміть резервуар (3) з корпусу пристрою (12), взявшись за ручку (6).
- Відкрийте резервуар (3), потягнувши за виступ кришки (5).
- Наповніть резервуар (3) необхідною кількістю води та закрийте кришку (5).
- **Примітка:** – рекомендується заливати воду, що пройшла додаткове очищення побутовим фільтром для води.
- Якщо ви хочете використовувати функцію ароматизації, вийміть контейнер для ароматичних олій (19). Крапніть на губку декілька крапель водорозчинної ароматичної олії та установіть контейнер на колишнє місце.
- **Примітка:** – використовуйте тільки водорозчинні ароматичні олії; – якщо ви не плануєте використовувати функцію ароматизації, вийміть губку з контейнера (19), промийте її та установіть на місце.
- Установіть наповнений резервуар (3) на корпус пристрою (12).
- Почекайте деякий час, поки робоча камера (13) заповниться водою.
- Рівень води в резервуарі (3) повинен бути в межах шкали рівня води (4).
- Вставте вилку мережного шнура в розетку.
- Увімкніть зволожувач, повернувши ручку (10) за годинниковим стрілкою, при цьому індикатор вмикання (9) засвітиться зеленим кольором.
- Установіть інтенсивність виходу «пари» повертанням ручки (10).
- При закінченні води в робочій камері (13) індикатор (9) засвітиться червоним кольором.
- Вимкніть зволожувач, повернувши ручку (10) проти годинникової стрілки до упору, при цьому індикатор (9) загасне. Вийміть вилку мережного шнура з розетки. Наповніть резервуар (3) водою, встановіть його на місце, почекайте деякий час, поки робоча камера (13) не заповниться водою, і увімкніть пристрій.
- Після закінчення роботи вимкніть зволожувач, повернувши ручку (10) проти годинникової стрілки до упору,

- при цьому індикатор (9) загасне, витягніть вилку мережного шнура з розетки.
- Для швидкого та зручного зливання води користуйтеся спеціальним отвором (18) в корпусі зволожувача.
- **Примітка:** Не встановлюйте пристрій на покриття для підлоги з ворсом, повітря повинне вільно надходити до фільтра (11).

ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

Попередження! Завжди вимикайте зволожувач та від'єднуйте його від мережі перед обслуговуванням або чищенням.

- Тверда вода викликає утворення мінеральних відкладів на «розпилювачі» (14), в робочій камері (13) та в резервуарі для води (3), це призводить до погіршення роботи зволожувача та з'явлення білого нальоту на предметах інтер'єру. Щоб уникнути цього: – використовуйте воду, яка пройшла очищення побутовим фільтром, та відстояну воду. Якщо водопровідна вода тверда, то рекомендується змішувати її з дистильованою водою у співвідношенні 1:1. При дуже твердій воді змішуйте її з дистильованою водою у співвідношенні 1:2 або використовуйте тільки дистильовану воду.
- Використання води з високим вмістом мінералів може призвести до утворення білого нальоту (накипу) на поверхнях поблизу зволожувача повітря, і це не є дефектом зволожувача.
- Кожні два дні мийте воду в резервуарі (3). Перед цим злийте з нього воду, витягніть фільтр (17), потягнувши за кільце, промийте резервуар (3) розчином нейтрального миючого засобу і ретельно сполосніть водою, після чого встановіть фільтр (17) на місце.
- Для очищення розпилювача від білого нальоту (накипу) крапніть 5-10 крапель засобу для чищення на «розпилювач», почекайте близько 2-5 хвилин. Використовуючи м'яку щітку або тканину, видаліть наліт з поверхні «розпилювача» (14), після чого промийте робочу камеру (13) розчином нейтрального миючого засобу.
- Сполосніть декілька разів робочу камеру (13). Протріть робочу камеру (13) і поплавець (8) м'якою тканиною.
- Періодично, але не рідше одного разу на місяць, очищайте решітку вихідного фільтра (11) і вихідний поролоновий фільтр. Переконайтеся, що в робочій камері (13) немає води, переверніть корпус зволожувача (12),

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можливі причини	Усунення несправностей
Не світиться індикатор роботи і немає виходу «пари».	Відсутня напруга живлення.	Увімкніть пристрій у мережу.
Індикатор світиться червоним кольором, немає виходу «пари».	Немає води у резервуарі.	Увімкніть у мережну розетку інший, свідомо справний пристрій, щоб переконаватися у робоздатності електричної розетки.
«Пара» має неприємний запах.	Перше використання пристрою. Брудна або застоюна вода.	Налити воду у резервуар для води. Злийте воду, залиште резервуар відкритим на 12 годин у темному прохолодному місці.
Мала інтенсивність виходу «пари».	Забруднений розпилювач. Низька температура води.	Вимкніть пристрій з мережі, зніміть резервуар, злийте воду, промийте резервуар, залийте чисту відфільтровану або дистильовану воду. Вимкніть пристрій з мережі та зробіть чищення розпилювача. Використовуйте воду кімнатної температури.
Сторонній шум під час роботи зволожувача.	Пристрій встановлений на нерівній або нестійкій поверхні.	Вимкніть пристрій з мережі і вирівняйте корпус пристрою або переставте зволожувач на інше місце.

Примітки:

- Якщо не виконуються правила очищення «розпилювача» від мінеральних відкладів, то ефективність роботи зволожувача знизиться. У цьому випадку зробіть очищення «розпилювача».
- Якщо використовувана водопровідна вода дуже «тверда», то необхідно користуватися побутовими фільтрами для додаткового очищення води або змішувати водопровідну воду з дистильованою водою у співвідношенні 1:1.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Зволожувач – 1 шт.
Знімний резервуар для води – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 100-240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна споживана потужність: 25 Вт
Мікст резервуар для води: 4,5 л
Витрата води: 200 мл/година
Площа зволоження: до 30 м²

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайним мусором.

- натисніть на фіксатор решітки (11) та зніміть її, вийміть поролоновий фільтр.
- Почистіть решітку вихідного фільтра (11) від пилу, промийте поролоновий фільтр під струменем води і просушіть його. Після чого встановіть поролоновий фільтр на місце, встановіть решітку (11) на місце до спрацювання фіксатора.
- Періодично, але не рідше одного разу на місяць, очищайте фільтр резервуара для води (17). Зніміть резервуар (3) з корпусу пристрою (12). Відкрийте кришку (5) та злийте воду з резервуара (3). Потягнувши за кільце, витягніть фільтр (17) з резервуара (3). Промийте фільтр (17) під струменем води і просушіть його, після чого встановіть фільтр (17) у резервуар (3).
- Якщо ви не збираєтесь використовувати зволожувач протягом довгого часу: злийте воду з резервуара (3) і з робочої камери (13), промийте резервуар (3), промийте і очистіть робочу камеру (13) і сам «розпилювач» (14), «поплавець» (8), очистіть фільтри (11) та (17), ретельно просушіть і приберіть пристрій на зберігання.
- **Примітка:** Як засіб для чищення для «розпилювача» від накипу можна використовувати засіб для видалення накипу з чайника, не використовуйте мильний або лужний розчин. При чищенні «розпилювача» не користуйтеся жорсткої щіткою і грубою тканиною, ви можете пошкодити його.
- Протирайте корпус (12) зволожувача злегка вологою тканиною, після чого протріть його досуха.
- Забороняється занурювати корпус (12) зволожувача, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини. Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу (12) зволожувача.
- Забороняється використовувати для чищення поверхні корпусу (12) та резервуара для води (3) розчинники або абразивні чистильні засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо ви не збираєтесь користуватися пристроєм тривалий час та хочете його забрати, переконайтеся, що всі його частини сухі, включно з робочою камерою (13), фільтрами (11) та (17), резервуаром (3).
- Не зберігайте пристрій з водою у резервуарі та у робочій камері (13).
- Зберігайте зволожувач в сухому, затіненному та прохолодному місці, недоступному для дітей.



АУДИО-ВИДЕО І
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2347

Увлажнитель

Інструкція по експлуатації

RUS Инструкция по эксплуатации

1

UA Інструкція з експлуатації

4

www.vitek.ru

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ua для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.